



Brugsanvisning

for

OMMELIFT Type

2300 EX / EXB

OMME LIFT A/S – Lægårdsvej 4 – DK 7260 Sdr. Omme
Phone: + 45 753 413 00 – Fax: + 45 753 415 92
E-mail: omme@ommelift.dk – Web: www.ommelift.dk

FORORD

Det glæder os, at De har valgt en OMME LIFT, og vi er overbeviste om, at De vil blive tilfreds med den.

Vi har lavet denne brugsanvisning, for at De kan få det fulde udbytte af alle liftens funktioner, og for at De kan anvende disse med størst mulig sikkerhed for både Dem selv og andre. Brugsanvisningen skal derfor læses grundigt igennem, før De starter liften.

Liften er konstrueret efter anerkendte normer.

Ifølge Arbejdstilsynet skal liften underkastes et hovedeftersyn med belastningsprøver mindst 1 gang årligt.

Løfteredskabet skal anmeldes til den lokale arbejdstilsynskreds inden ibrugtagning efter:

1. Ejerskifte
2. Væsentlig ombygning eller reparation.

Se endvidere Arbejdstilsynets bekendtgørelser nr. 612.

Ændringer og ombygninger, der ikke er foretaget af OMME LIFT A/S, ligesom ikke-fagmæssige justeringer af ventiler fratager os ethvert ansvar for eventuelle følgeskader. Gør Dem endvidere bekendt med Arbejds miljøloven, specielt §15, §30 og §32.

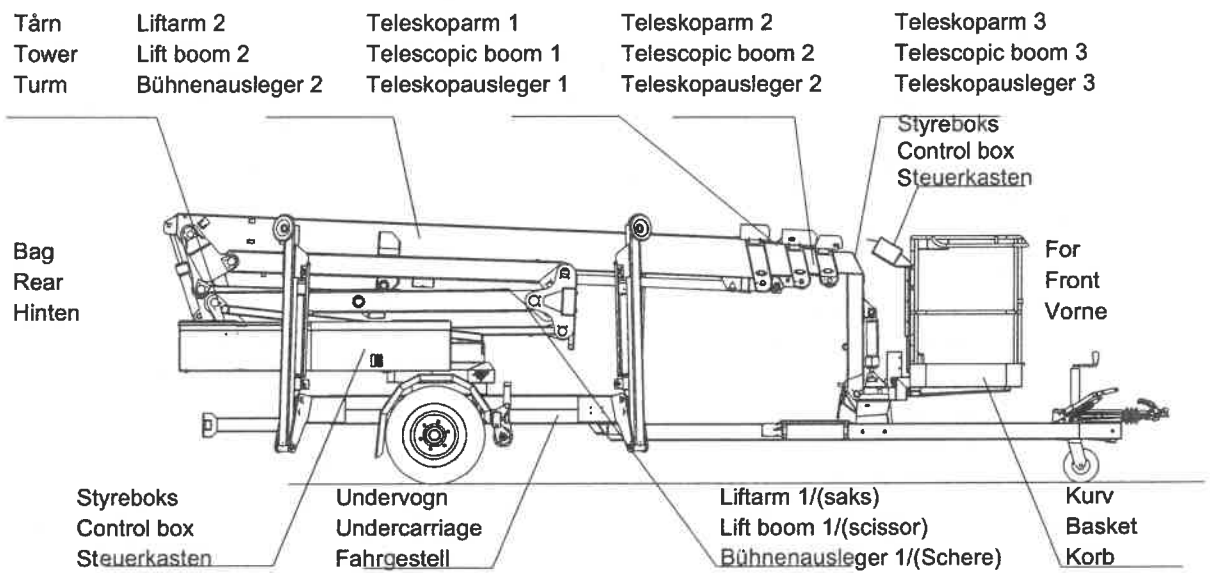
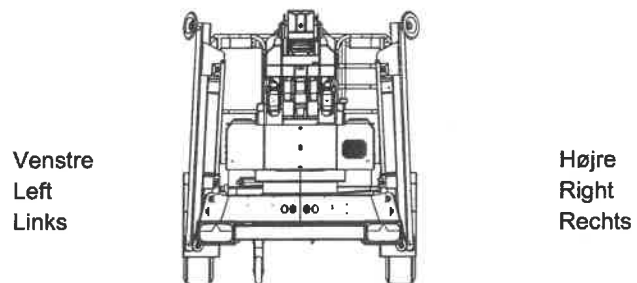
Hvis De har spørgsmål angående Deres OMME LIFT, er De altid velkommen til at kontakte os.

OMME LIFT A/S

Indholdsfortegnelse

INDLEDNING	
Forord	- 1 -
Indholdsfortegnelse	- 2 -
Definition af lift	- 3 -
Sikkerhedsforskrifter	- 4 -
Beskrivelse og anvendelsesområde	- 5 -
IGANGSÆTNING AF OMMELIFT	
1. Betjeningsvejledning	- 7 -
2. Nødsænk	- 10 -
3. Manuel betjening af støtteben	- 13 -
HÅNTERING OG ADFÆRD UNDER DRIFT	
1. Krav til de personer, der betjener liften	- 14 -
2. Tilladelig bæreevne/sidekraft	- 14 -
3. Skift af opstillingssted/arbejdssted	- 14 -
4. Arbejde i nærheden af uisolerede ledninger	- 14 -
5. Faldsikring	- 15 -
6. Fejl	- 16 -
7. Yderligere forholdsregler	- 16 -
8. Efter endt brug	- 16 -
9. Lifte med selvtræk (ekstraudstyr)	- 17 -
VEDLIGEHOLDELSE	
1. Generelt	- 18 -
2. Pleje og afprøvning	- 19 -
3. Smøresteder	- 31 -
4. Batteriets vedligehold	- 32 -
FEJLFINDING	
1. Generelt	- 36 -
2. Støttebenene vil ikke ned	- 36 -
3. Bjælken vil ikke op	- 36 -
4. Bjælken vil ikke ned	- 36 -
5. Bjælken kan ikke teleskopere ud	- 36 -
6. Bjælken kan ikke teleskopere ind	- 37 -
7. Liften kan ikke dreje mod højre eller venstre	- 37 -
8. For kort driftstid på batteriet	- 37 -
9. Ladeapparatet giver ikke udslag	- 37 -
10. Lamper for opstillingskontrol virker ikke hensigtsmæssigt	- 37 -
APPENDIKS - Bestillingsnumre for skilte	- 39 -

Definition af lift



Beskrivelse og anvendelsesområde

OMMELIFTEN kan anvendes både i bygninger og i det fri.

OMMELIFTEN er en teleskoplift med hydraulisk teleskopering og drejekrans, som gør det muligt at anbringe arbejdskurven i den ønskede arbejdsposition.

Liftens drift sker ved hjælp af en 24 V jævnstrømsmotor på model 2300 EXB eller en 380 V (230 V / 16 A) vekselstrømsmotor på model 2300 EX. På batteriudgaven leveres spændingen af batterier, som kan genoplades ved hjælp af det indbyggede ladeapparat.

Model 2300 EX (380 V / 230 V) tilsluttes lysnettet.

Motoren trækker en hydraulikpumpe, der pumper olie i cylindrerne, således at arbejdsplatformen hæves eller sænkes alt efter arbejdsventilernes stilling. Hydraulikcylindrerne overholder de gældende DIN-normer.

For drejebevægelse føres hydraulikolien via arbejdsventiler til en hydraulikmotor, som over et snækkegear drejer drejekransens tandkrans, snækkegearets drev griber i drejekransens drejbare dele, således at armen bliver drejet i den ønskede position.

OMMELIFTEN er monteret på en trailer, der overholder færdselslovens bestemmelser. Traileren er forsynet med påløbsbremse.

OMMELIFTEN har robuste elektriske betjeningshåndtag.

OMMELIFTENS bevægelser kan udøves med trinløs variabel hastighed, således at det er muligt at nå den ønskede arbejdsstilling på en hurtig og akkurat måde.

Arbejdskurven har en holdekant hele vejen rundt. Holdekanten er anbragt indvendigt for at undgå håndskader. Arbejdskurven giver et sikkert ståsted i alle stillinger.

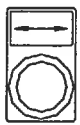
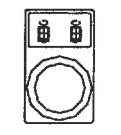
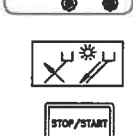
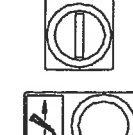
Maskinens lydtryk er lavere end 75 dB (A) ved styrestederne.

TEKNISKE DATA

Liftype	2300 EX	2300 EXB
	Saks/Teleskop	
Max. arbejdshøjde, m	22,60 m	
Max. arbejdsradius, m	12,70 m	
Max. kurvlast, kg	200 kg	
Drejning	± 400°	
Kurvstørrelse, m	1,25x0,8x1,1 m	
Drejbar kurv	± 41°	
Liftdrift	230V/16A	24V/200Ah/5h
Ladeapparat		24V/30A
Transportlængde	7,32 m	
Transporthøjde	1,99 m	
Transportbredde	1,70 m	
Arbejdsbredde	4,21 m	
Totalvægt	3150 kg	3150 kg
Proportionalstyring	+	
Hydraulisk fremdrift	+	
230 V udtag i kurv	+	

+ Standard

Symboloversigt

	5	Betjening af saks op og ned
	6	Betjening af arm op og ned
	7	Betjening af teleskoparm ud og ind
	4	Betjening af drejebevægelse venstre/højre
2a 	2b	Nøgleomskifter for fremdrift/støtteben eller lift-drift fra tårn/kurv
2c	2c	
	2d	
	9	Betjening af kurvedrejning venstre/højre
	1	Nødstop
	3	Hastighedsregulering
	B(S1)	Hovedafbryder
	C	Betjeningshåndtag for tilkobling af fremtræk/støttebensdrift
8a 	8b	Opstillingskontrol
	10	Lampe for moment
	11	Stop/start af forbrændingsmotor (Tårn/Kurv)
	12	Støttebensautomatik

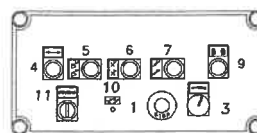
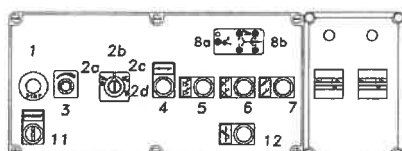
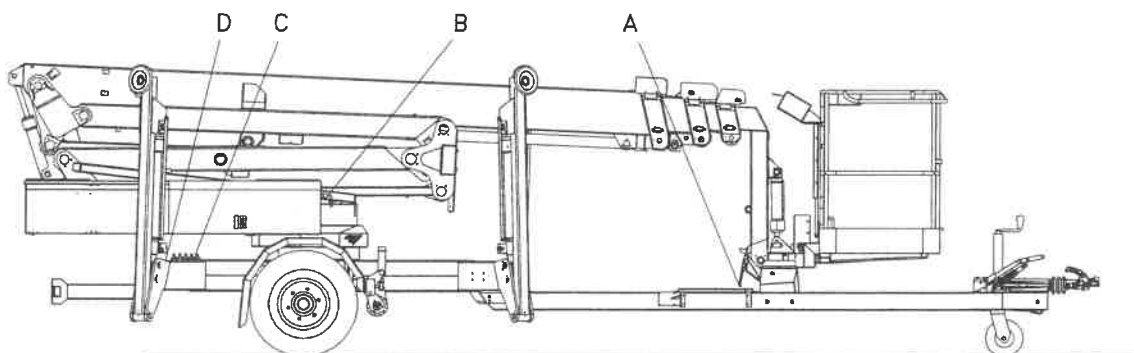
IGANGSÆTNING AF OMMELIFT

1. Betjeningsvejledning

- 1.1 Liften må kun anvendes på fast grund. Vindhastigheden må ikke overstige 12,5 m/sek.
- 1.2 I henhold til Arbejdstilsynet må liften kun betjenes af personer, der er fyldt 18 år, og som har fået den nødvendige instruktion.
- 1.3 På arbejdsstedet skal der altid være personer til stede på terræn, som i en eventuel nødsituation kan bringe den arbejdende ned.
- 1.4 Ved arbejde på offentlige færdselsarealer skal arbejdsområdet afspærres med tavler, kegler eller bomme - i henhold til national lovgivning.
- 1.5 **VIGTIGT!** Når der arbejdes med liften, SKAL brugeren altid være opmærksom på, at der ikke befinder sig personer inden for tårnets drejeområde - **klemningsfare**.
- 1.6 Frigør liftarmen med lukkebeslaget (A) under kurv ved at trykke på palen. Løft op i håndtaget og frigør øjet fra krogen.
- 1.7 Aktiver hovedafbryder (B) (kun 2300 EXB). Lampe for "sikkerhedskreds OK" skal lyse.
- 1.8 Tilslut kabel med 230 V (kun nødvendigt for 2300 EX) og drej nøgleomskifter (2) til "støttebensbetjening" (2a). De 4 røde lamper for støttebenskontrol (8b) vil nu lyse.
 - a. Sænk støttebenene ved hjælp af de 4 styrehåndtag (C).
 - b. Sænk altid de forreste støtteben først (forreste håndtag). Når støttebenene atter hæves, skal de bageste ben altid hæves først.
 - c. Sænk støttebenene, indtil hjulene er fri af jorden og liften er vandret. Kontroller libelle (D). Dersom opstilling er korrekt, skal de 4 lamper (8b) nu være slukket (tryk på alle 4 ben). Stil nøgleomskifter (2) i position liftdrift (2c). Den grønne lampe for liftdrift (8a) skal nu lyse. Liften er nu klar til brug.
 - d. **Lifte med støttebensautomatik**
 - Støttebensautomatik betjenes med en drejeknap med 3 stillinger (12) og korrekt opstilling indikeres ved at den grønne lampe lyser.

- 1.16 Liften er forsynet med drejestop, som kun tillader 1 omdrejning til hver side.
Hvis drejestoppet aktiveres, drejes 1 omgang tilbage.
- 1.17 Ved for lav spænding på batterierne afbrydes liftens bevægelser. For at bringe arbejds-
kurven til jorden kan liften gøres funktionsdygtig igen for en kort periode: Tryk på
nødstop (1) og udløs denne igen. Sænk straks arbejdskurven, således at kurven kan
forlades. Hvis det er muligt, bringes liften i transportstilling. Før liften tages i brug igen,
skal batterierne oplades.
- 1.18 Hvis liften stopper under arbejde pga. andre funktionssvigt end nævnt i punkt 1.17, bring
da kurven ned ved nødsænkning - se nødsænk.
- 1.19 Stil liften i transportstilling efter endt brug. Hovedafbryder (B) og nøgleomskifter (2)
afbrydes (2b). På 2300 EX lifte: Afbryd nøgleomskifter (2) og rul kablet sammen.
Når liften forlades, skal den være sikret mod brug af uvedkommende. Tag nøgle med.
- 1.20 Når der anvendes nettilslutning til opladning eller til arbejde fra arbejdskurven, vær da
opmærksom på, at ledningen ikke beskadiges under fremdrift eller drejning.
- 1.21 Lifte med fremtræk: Indkobl dette ved at dreje nøgleomskifter (2) til støttebensbetjening
(2a) og ved hjælp af det korte håndtag på blokken med støttebenshåndtagene (C).
Indkobling er nedad og udkobling opad.
- VIGTIGT!** Når selvtrækket frakobles, skal håndbremsen være trukket.
- HUSK:** Ved parkering af liften på skråning SKAL håndbremsen altid være trukket.

VIGTIGT HUSK at oplade batterierne hver nat. Hvor det er muligt, kan ladeapparatet
også med fordel tilsluttes 230 V, mens liften er i drift (kun 2300 EXB).
Under al arbejde med liften er det vigtigt, at man er opmærksom på, at
sikkerhedsinstallationerne er intakte. Beskadigelser skal udbedres med det
samme. Operatørens sikkerhed afhænger af liftens tilstand.



Manuel betjening af drejeværk

1. Luk ventil på håndpumpe.
2. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe.
3. Påvirk magnetventil MV03 = venstre eller MV01 = højre, ved hjælp af rødt beslag. Sæt beslaget hen over magnetventilen, således at boltenden går ind og påvirker den aktuelle magnet. På 2300 EX (230 V) lifte: Påvirk endvidere MV59 ved hjælp af det andet beslag.
4. Drej liften ved hjælp af håndpumpen.
5. Åbn ventil på håndpumpe.
6. Fjern beslag for ventil.

2.3 Sænkning af saks (liftarm 1) og (liftarm 2)

Sænk først saks (liftarm 1). Træk den røde knap på nederste løftecylinders blok under tårnet ud, indtil saksen er lukket helt sammen. Først herefter må overbom (liftarm 2) sænkes. Igennem åben luge bag på tårn aktiveres overbom ved at trække den røde knap på øverste løftecylinders blok ud. **PAS PÅ** - klemningsfare, når armene sænkes.

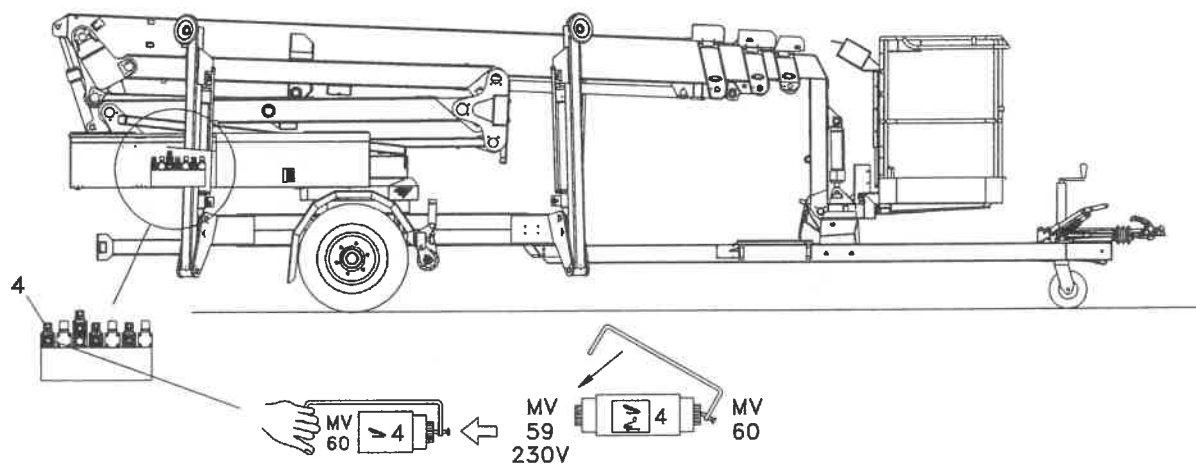
- 2.4 Check liften for fejl og skader efter endt nødsænk. Check, om samtlige nødsænkventiler er lukket. Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.

3. **Manuel betjening af støtteben**

Manuel hævnings af støtteben må kun udføres, når armen er fastgjort til transportbeslaget.

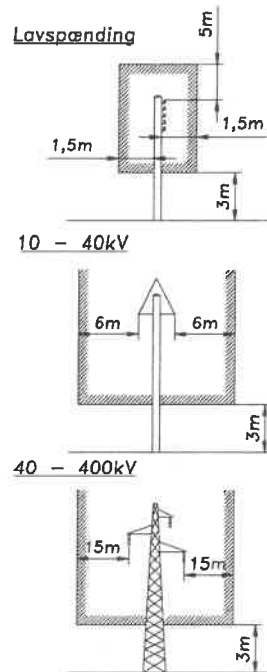
1. Luk ventil på håndpumpe.
2. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe.
3. Påvirk magnetventil MV60 mekanisk ved hjælp af rødt beslag (se vejledning), som sættes hen over magnetventilen, således at bolteenden går ind og påvirker den aktuelle magnet. Hjælperen holder beslaget inde, samtidig med at håndpumpen aktiveres.
4. Hæv støttebenene et efter et ved hjælp af håndpumpen ved at påvirke håndtaget for det pågældende støtteben. Hjælperen sørger for ventil- og pumpefunktionen.
5. Fjern ventilbeslaget.
6. Når alle ben er hævet, åbn da hanen på håndpumpen.

Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.

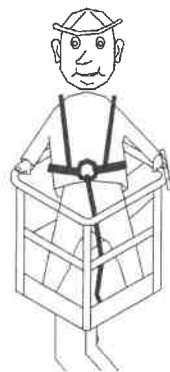


Ved arbejde i
nærheden af spændings-
førende el-forsynings-
anlæg må hverken
personer eller person-
løftere - efter gældende
"Stærkstrømsreglement"
- komme nærmere end
de viste afstande.

Kræver arbejdet mindre
afstande, skal den, der
forestår arbejdet,
i forvejen træffe aftale med
el-leverandøren om,
hvorledes arbejdet
skal udføres.



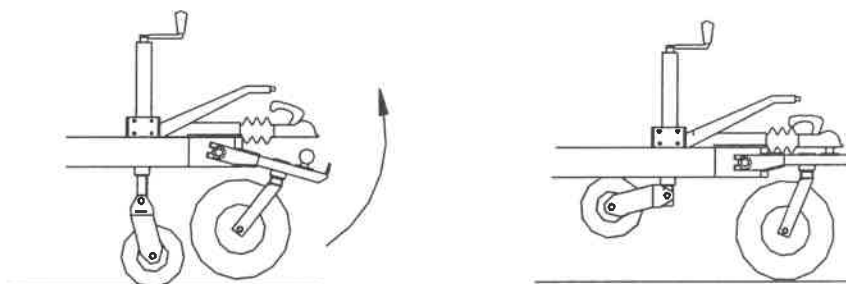
5. Faldsikring



I Danmark er det påbudt personer på
arbejdsstandplads at anvende faldsikrings-
udstyr bestående af sikkerhedssele og
sikkerhedsline. Kurven er derfor monteret
med forankringspunkter til det antal
personer, som er tilladt i kurven.

9. Lifte med selvtræk (ekstraudstyr)

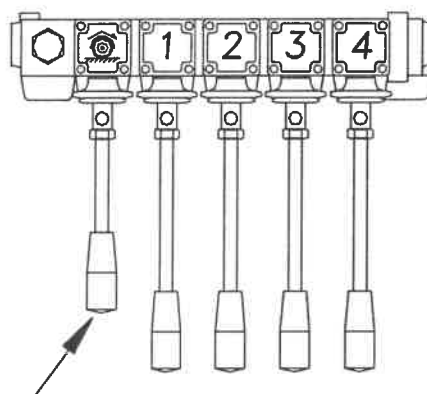
Det er vigtigt, at man altid påmonterer det medleverede næsehjul, når liften køres med selvtræk.



Ind- og udkobling af selvtrækket sker med håndtaget som vist nedenunder.

Husk nøgleomskifter (2) skal stå i støttebensbetjening (2a). Ved indkobling af selvtrækket sørg da altid for, at stempelstængerne i tilspændingscylindrerne er kørt helt ud i yderste position.

BEMÆRK! Håndbremsen skal altid være aktiveret, når selvtrækket udkobles.

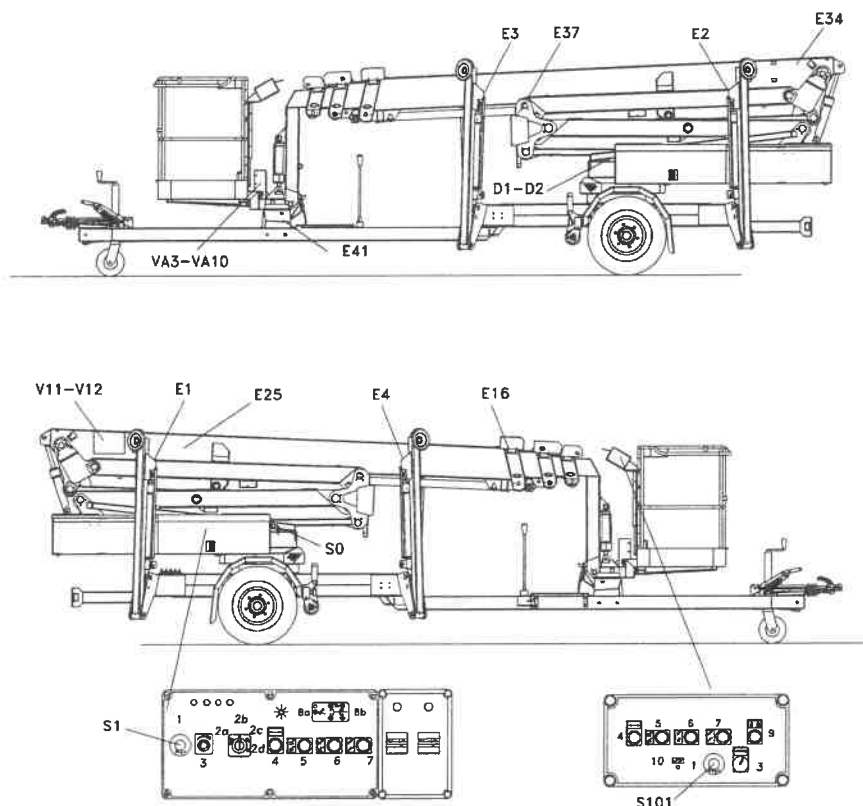


2. Pleje og afprøvning

2.1 Dagligt

2.1.1 Test af sikkerhedsanordninger

PAS PÅ! Ved fejlbehæftede kontakter kan der opstå utilsigtede bevægelser, der påfører klemningsfare. Alle E, S og VA numre henviser til eldiagrammet.



Afprøv endestop E16. Ved aktivering af E16 må liften ikke kunne køre.

Afprøv endestop D1. Ved aktivering af D1 må krøjning til højre ikke være mulig.

Afprøv endestop D2. Ved aktivering af D2 må krøjning til venstre ikke være mulig.

Afprøv endestop E1, E2, E3 og E4. Hvis støttebenene ikke er helt nede, vil en eller flere af de 4 røde kontrollamper for støttebenskontrol (8b) lyse. Alle liftens bevægelser vil være afbrudt, når nøgleomskifter (2) placeres i stilling lift (2c).

Afprøv endestop E41. Hvis E41 aktiveres, må aktivering af støttebenene ikke være mulig.

Afprøv switchene E25 og E34.

2.1.4 Smøring

Se smøresteder side 31.

2.1.5 Kontrol af elkabler/ledninger

Kontroller alle tilgængelige elkabler og -ledninger for eventuelle brud.

2.2 Ugentligt

2.2.1 Kontroller lufttryk i dækkene.

2.2.2 Check alle hydraulikforskrutninger visuelt.

2.3 Månedligt (første gang efter 30 driftstimer)

2.3.1 Kontroller tilspænding af hjul.

Korrekt tilspændingsmoment:

Hjul: 325 Nm

2.4 Halvårligt (første gang efter 30 driftstimer)

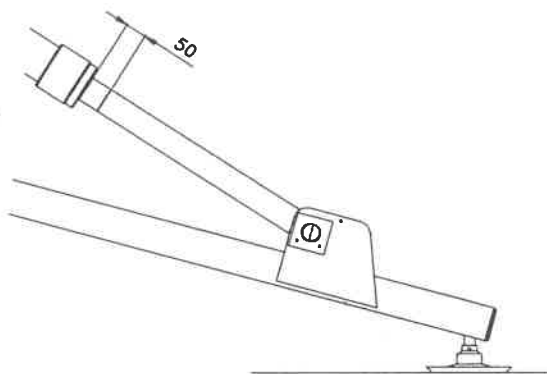
2.4.1 Kontrol af momentbegrænsning (Halvårlig inspektion)

- Drej liftbjælken 90° i forhold til undervogn. Bring bjælken i vandret position ($\pm 1^\circ$).
- Omgivelsestemperaturen bør være 15-20°.
- Anbring 200 kg i kurv.

2.4.3 Kontrol af hydrauliske støtteben

Sænk støttebenene ned, således at hjulene er aflastet.

Mærk hver af støttebenenes stempelstænger med en tynd tuschstreg i en nøjagtig afmålt afstand fra cylinderens afstryger (eks. 50 mm). Liften står herefter uberørt i mindst 30 min. Er afstanden til tuschstregen nu blevet formindsket, kontakt da Deres leverandør.

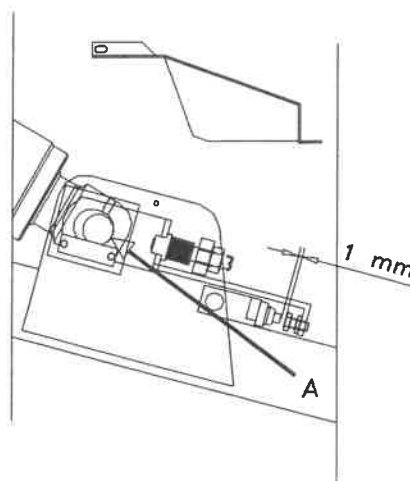


2.4.4 Kontrol og smøring af støttebensovervågning:

Kør benene ned. Stop lige før de berører jorden. Løft nu benene manuelt - man skal kunne mærke slup i benene. Benene drejer let om aksel ved undervogn. Hvis dette ikke er tilfældet, skal det udbedres, da dette kan bevirke at støttebensovervågningen ikke fungerer optimalt. Stil liften op på benene, afmonter skærme og kontroller arrangementet visuelt. Fjedrene skal være spændt sammen og akslen A skal være imod hulkant. Kontroller afstand ved kontakt og skrue. Hvis alt ser korrekt ud, smør da fjeder med olie. HUSK AT MONTERE SKÆRME IGEN. Rustne fjedre skal erstattes af et nyt fjederbundt. Vi anbefaler, at fjederpakkerne udskiftes hvert femte år og at fjedrene smøres halvårligt.

Justering af støttebensovervågning:

Liften står på støtteben, hjulene er fri af jorden - aksel A er imod hulkant. Stram fjeder med unbrakonøgle, indtil fjedrene er klemmt helt sammen, men ikke så meget at aksel A ikke berører hulkant. Juster ved kontakt - der skal være ca. 1 til 1,5 mm luft.



2.4.6 Retningslinier for adskillelse af bjælker

Såfremt et af følgende punkter observeres, rådes der til, at bjælkerne helt eller delvist adskilles.

- a. Hvis bjælkerne indeholder større mængde af træspåner eller andre partikler.
- b. Hvis bjælkerne og teleskopforbindelserne larmer meget og dette ikke kan fjernes ved smøring.
- c. Hvis der optisk observeres defekter på bjælkerne eller teleskopforbindelserne.
- d. Hvis olie eller kabelføringerne er defekt og der ikke kan trækkes nye igennem føringerne.
- e. Hvis slidklodserne i bagenden af bjælke 1 er slidt til under det tilladelige. Halvårligt eftersyn anbefales. Se punkt 2.4.5.
- f. Hvis kæderne i teleskopforbindelsen er forlænget mere end tilladeligt. Se punkt 2.4.7.
- g. Hvis der er mistanke om en eller anden defekt i bjælkerne eller teleskopføringen, der ikke kan kontrolleres, uden at bjælkerne helt eller delvist skal adskilles.
- h. Vi anbefaler, at bjælkerne får et grundigt eftersyn efter 5 år eller 2500 driftstimer.

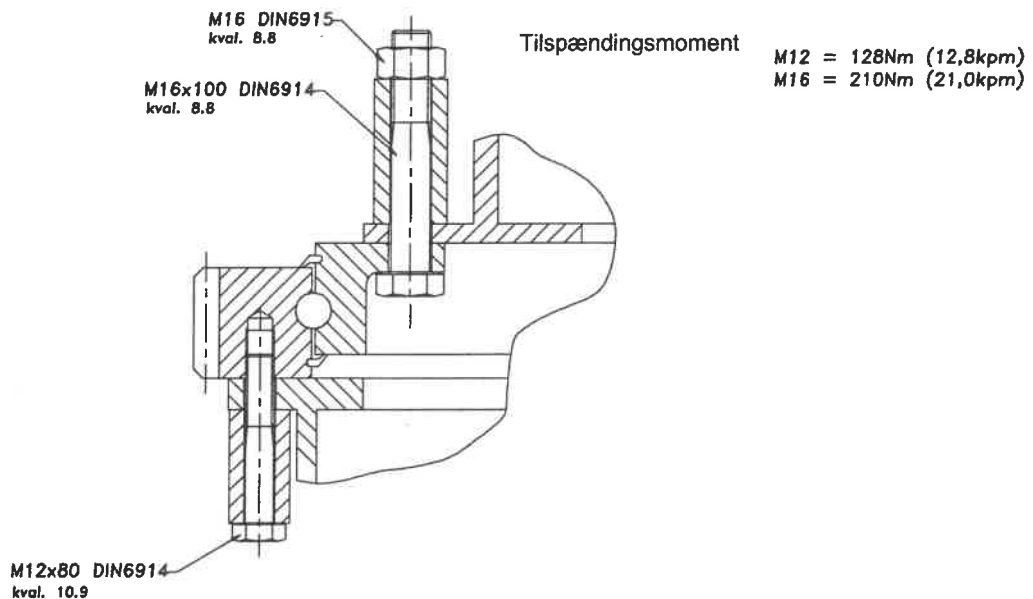
Når bjælkerne adskilles, anbefaler OMME LIFT A/S, at venderullerne i kabelføringen udskiftes med nye ruller fra OMME LIFT A/S.

2.5 Årligt (første gang efter 30 driftstimer)

2.5.1 Kontrol af drejekrans

Deres lift er monteret med en præcisionsdrejekrans, der gør det muligt at overføre store kræfter i alle retninger fra liftens drejepunkt.

Det er vigtigt, at drejekransen jævnligt optisk kontrolleres og mindst én gang om året (første gang efter 3 måneder) skal drejekransens forspændte bolte kontrolleres med momentnøgle. Spændekraft M12 = 128 Nm, M16 = 210 Nm. Drejekransforbindelserne kontrolleres dels fra tårnsiden og dels fra undervognens underside, hvor det er nødvendigt at dreje tårnet, så kontrol af alle bolte er mulig.



- Boltene spændes til over kryds (progressiv) og med 180° intervaller.
- Sluttilspænding skal være henholdsvis 128 Nm for M12 og 210 Nm for M16 bolte.
- Der skal anvendes flade spændeskiver med en styrke større end 700 N/mm².
- Der må ikke anvendes låseskiver ved drejekransens bolte.

NB! Mekaniske indgreb i drejekransforbindelser skal overlades til et OMME LIFT A/S serviceværksted eller et værksted anbefalet af OMME LIFT A/S.

2.5.2 Hydraulikforskruninger

Efterspænd alle hydraulikforskruninger, bolte og skruer.

2.5.3 Kontrol af omdrejningspunkter, boltsamlinger og svejsninger for revnedannelser

Undervogn

- Trækstænger.
Efterspænd alle boltsamlinger - især bolte ved traversprofil (D).
- Støttebenskonsoller.
(Konstruktionen fra støtteben til firkantprofil).
Kontroller svejsninger for revnedannelser (A).
- Firkantprofilernes befæstelse til undervognsprofil.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (B).
- Drejekrans-/drejetapforbindelse til undervogn.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (E).
- Hjulconsollernes befæstelse til undervognsprofil.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (C).

Cylindre

- Befæstelser af cylindre.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (G).

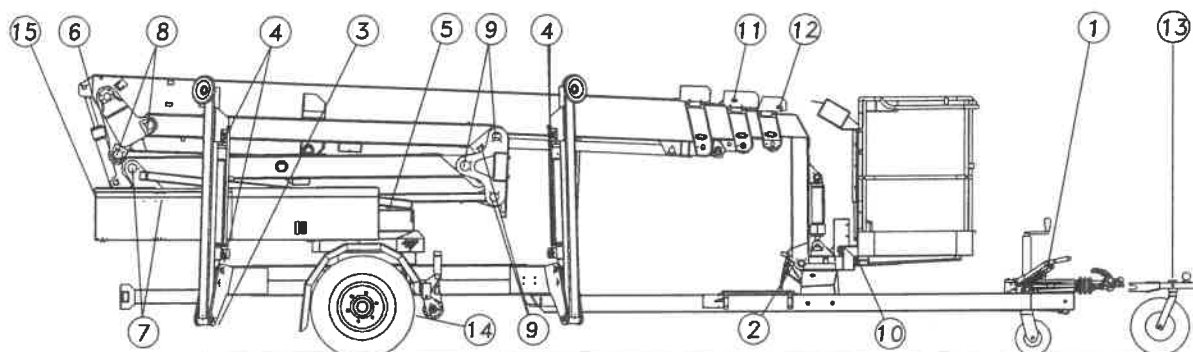
Tårn

- Drejekrans-/drejetapforbindelse.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (E).

Bjælkesystem

- Bjælkerens omdrejningspunkt.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (F).
- Knæpunkt på mindste bjælke.
Kontroller svejsninger for revnedannelser, samt for foldninger i profil (påkørsel) (H).

3. Smøresteder



Pos.	Smøresteder	Antal smøresteder	Smøre-middel	M
1	Påløbsbremse	2	Fedt	x
2	Vippearm	1	Fedt	x
3	Støtteben	4	Fedt	x
4	Støttebenscylinder	8	Fedt	x
5	#) Drejekrans	2	Fedt	x
6	Aksel, tårn/bjælke	2	Fedt	x
7	Aksel, tårn/saks	2	Fedt	x
8	Aksel, bjælke/saks	4	Fedt	x
9	Aksel, drejeled ved saks	12	Fedt	x
10	Drejeled, kurv	2	Fedt	x
11	Kædehjul	2	Fedt	x
12	Kædehjul	2	Fedt	x
13	Gaffel for næsehjul	1	Fedt	x
14	Hjulaksel	2	Fedt	x
15	* Oliefilter (skiftes)	Antal 1	Type MF1002P10NB	

M = Månedligt

#) Smøring af drejekrans: Stil liften op på støttebenene. Smør de 2 smøresteder. Drej nu liften en omgang. Smør de 2 smøresteder igen. Drej nu liften tilbage igen.

De angivne smøreintervaller er forudsat normal drift, ved intensiv drift anbefales kortere smøreintervaller.

Ved længere tids stilstand bør de fritliggende stempelstænger (eksempelvis nivelleringsstænger) indsmøres i fedt.

*) Skift olie og oliefilter efter 500 driftstimer, dog altid minimum én gang årligt.

Olietype: Se punkt 2.1.3 eller mærkat på tank.

BEMÆRK! Efter højtryksrensning skal liften altid smøres for at fjerne eventuelt indtrængt vand.

4. Optional Charger Single-LED Display (internal or external)



LED Colour	Indication (following "Power-On Self Test")	
Green		Solid: Charging complete. Charger in Maintenance Mode.
		Flashing: Short: <80% Charge. Long: >80% Charge.
		When battery is not connected. Algorithm Number display.
Amber		Flashing: Reduced Power Mode: Low AC Voltage or High internal charger temperature.
Red		Flashing: Charger error. Reset charger power and refer to Troubleshooting Instructions below

Maintenance Instructions

- Do not expose charger to oil, dirt, mud or direct heavy water spray when cleaning vehicle.
- The enclosure of the charger has been tested successfully to EN60529, meeting IP66. The AC supply inlet is rated to IP20, which is suitable for indoor use only. Keep all AC connections clean and dry.
- If the detachable input power supply cord set is damaged, replace with a cord that is:
 - for North America - UL or CSA listed/approved detachable cord, 3 conductor, 16AWG minimum, and rated SJT, terminating in a grounding type IEC 60320 C14 plug rated 250V, 13A minimum; or
 - for all other countries - a safety approved detachable cord, 3 conductor, 1.5mm² minimum, rated appropriately for industrial use. The cord set must be terminated on one end with a grounding type input connector appropriate for use in the country of destination and, on the other end, an output grounding type IEC 60320 C14 plug.

Troubleshooting Instructions

If a fault occurs, count the number of red flashes between pauses and refer to the table below:

Red Flashes	Cause	Solution
	Battery High Voltage	Check battery size and condition. This fault will automatically clear once the condition has been corrected.
	Battery Low Voltage	Check battery size and condition. This fault will automatically clear once the condition has been corrected.
	Charge Timeout caused by battery pack not reaching required voltage. Charger output was reduced due to high temperatures	Check connections. Operate charger at a lower ambient temperature. Reset charger (interrupt AC power for 15 seconds).
	Check Battery: battery could not be trickle charged up to minimum voltage	Check for shorted or damaged cells. Reset charger (interrupt AC power for 15 seconds).
	Over-Temperature: Charger shut down due to high internal temperature.	Ensure sufficient cooling air flow and reset charger (interrupt AC power for 15 seconds)
	Charger Internal Fault	Reset charger (interrupt AC power for 15 seconds). Return to qualified service depot if fault persists

Note: This is a Class A product complying with United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations: 47CFR part 15. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

2011 © Delta-Q Technologies Corp. All rights reserved. PN: 710-0093 Rev 2

Pasning af batteriet

Hold poler og polforbindelser rene. Snavsede og løse polforbindelser forhindrer optimal ladning og nedsætter batteriets ydeevne.

Pladerne skal være dækket af syre. Kontroller syrestanden og vær opmærksom på, at pladerne ødelægges, hvis de ikke er dækket af syre. For megen syre i cellen bevirker, at syren koger over ved ladning. Påse, at der kun efterfyldes med absolut rent, destilleret eller demineraliseret vand (Aldrig efterfyldning med syre eller vandværksvand).

OBS! - OBS!

Ved ladning opstår der "knaldgas", så åben ild, gnister og gløder må ikke være i nærheden af batteriet under ladning.

Kontrol og vedligeholdelse

1. Efterse syrestanden og efterfyld med akkumulatorvand om nødvendigt. (Se punktet om "Pladerne skal være ...".)
2. Kontroller vægtfylden med en syremåler. Vægtfylden skal være 1,26 til 1,28, for at batteriet er opladet. Er vægtfylden under 1,26 til 1,28, foretag da efterladning af batteri.
3. Er batteriet blevet snavset, rengør det da i rigelig varmt vand, så snavset fjernes og "krybestrøm" undgås. Et batteri, der holdes rent og opladet, holder længere.
4. Batterier, som ikke anvendes, skal opbevares tørt og oplades med jævne mellemrum.

OBS! - OBS!

Aflades batteriet til vægtfylde under 1,14 til 1,16, forkortes levetiden væsentligt.

5. Under ladning må temperaturen i elektrolytten ikke overstige 40° C, da det vil virke ødelæggende på akkumulatoren.

6. Bjælken kan ikke teleskopere ind

- a. Er der forhindringer for liften ?
- b. Står nøgleomskifter (2) rigtigt ?
- c. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- d. Er kædebrudskontakt E16 aktiveret?

7. Liften kan ikke dreje mod højre eller venstre

- a. Er der forhindringer for liften ?
- b. Er D1 og D2 aktive ?
Er højre ok, men venstre ikke. Drej min. 90° til højre og prøv atter til venstre
(liften var nået til yderstilling)

8. For kort driftstid på batteriet (Model 2300 EXB)

Kontroller batteriet i henhold til "Batteriets vedligehold", side 32.

9. Ladeapparatet giver ikke udslag (Model 2300 EXB)

Kontroller følgende:

- a. Er ladeapparatet tilsluttet 230 V ?
- b. Er forbindelsen til batteriet i orden ?

10. Lamper for opstillingskontrol virker ikke hensigtsmæssigt

- a. De røde lamper (8b) lyser ikke.
Er nøgleomskifter (2) i stilling støtteben (2a) ?
Er nødstop (S1) eller (S101) aktiv ?
- b. De røde lamper (8b) vil ikke slukke.
Er E1, E2, E3 og E4 aktive ?
- c. Den grønne lampe (8a) lyser ikke.
Er kurv mere end $\pm 10^\circ$ skæv ?
Er nødstop (S1) eller (S101) aktiv ?
Er spænding på batteri OK ? (kun 2300 EXB)

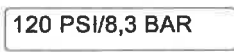
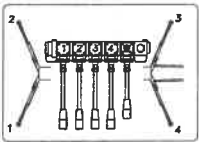
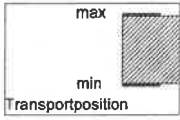
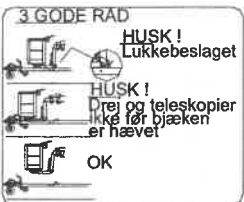
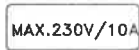
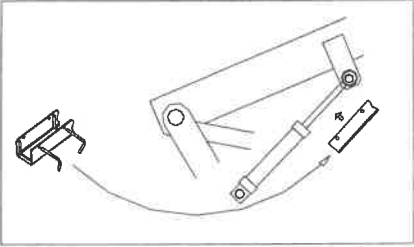
BESTILLINGSNUMRE

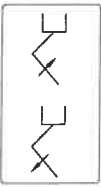
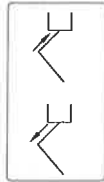
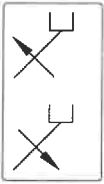
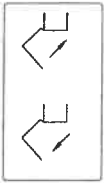
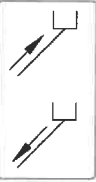
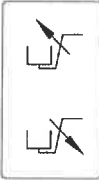
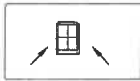
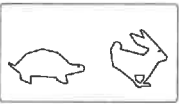
FOR

SKILTE

OMMELIFT 2300

Ved bestilling opgiv da altid serienr. og sprogvariant!

- 1  YTX5005
- 2  YTX0022
- 3  YT005046
- 4  YTX004002
- 5  XXXXXXXX
- 6  YTX2001
- 7  09650435
- 8  YTX6002
- 9  YT005011
- 10  YT006005
- 11  YTX5003
- 12  YTX5006
- 13  YTX1100
- 14  YTX4101
- 15  YTX4100
- 16  YT000008
- 17  YTX5004
- 18  YT006006
- 19  09650260
- 20  YTX6001a
- 21  YTTY3004
- 22  YT006014

1		57000430 Drejning, højre/venstre Drehung, rechts/links Rotation, right/left	12		57000435 Underarm, op/ ned Unterer Ausleger, auf/ab Lower boom, up/down
2		57000485 Saksearm, op/ ned Scherenarm, auf/ab Scissor boom, up/down	13		57000400 (Knæk lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl., aus/ein Telescopic boom, out/in
3		57000445 Arm, op/ ned Ausleger, auf/ab Boom, up/down	14		57000450 3. arm, op/ ned 3. ausleger, auf/ab 3rd boom, up/down
4		57000410 (Teleskop lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl. aus/ein Telescopic boom, out/in	15		57000425 "Rotorblink" "Rotor leuchte" "Rotary light"
5		57000452 Jib arm, op/ ned Beweglicher Korbarm, auf/ab Jib boom, up/down	16		57000420 Opretning af kurv Aufrichtung Korb Alignment of basket
6		57000465 Hastighed, høj/lav Geschw. hoch/niedrig Speed, high/low	17		57000405 Drejbar kurv Drehbarer Korb Turnable basket
7		57000470	18		57000415
8		57000455	19		57000475
9		57000460	20		57000530 Moment OK
10		57000462	21		57000490
11		57000480 Potentiometer			